

**martedì 24 maggio**

**QUID AGIS COR MEUM?**

*viaggio A/R al cuore del barocco "seicentonovecento"*

*musiche di Giacomo Carissimi, Flavio Colusso\**

Claudio Monteverdi, Barbara Strozzi

Gemma Bertagnolli *soprano*

Flavio Colusso *clavicembalo*

Silvia De Palma *voce recitante*

**martedì 6 settembre**

**SALOTTO HELBIG**

*ospiti illustri e archeologi appassionati intorno al Pleyel di Liszt nel bicentenario della nascita*

*musiche di Edward Grieg, Franz Liszt*

Francesco Paolo Tosti

Jolanta Stanelyte *soprano*

Guido Galterio *pianoforte*

**martedì 20 settembre**

**PERSONAGGI SHAKESPEARIANI**

Royal Winter Music

*Two sonatas on shakespearean characters*

*musiche di Hans Werner Henze*

Massimo Felici *chitarra*

**martedì 4 ottobre**

**BASSO VIRTUOSO & TERRIBILE!**

*musiche di Giacomo Carissimi, Flavio Colusso*

Antonio Draghi, Claudio Monteverdi

Luigi De Donato *basso*

Flavio Colusso *clavicembalo & pianoforte*

**giovedì 20 ottobre**

**COMMEDIE FAMILIARI**

*Il telefono o L'amour a trois*

*testo e musica di Giancarlo Menotti*

*Il Cellulare magico opera giocosa in un atto\**

*testo e musica di Flavio Colusso*

Maria Chiara Chizzoni *soprano*

Giorgio Gatti *baritono*

Francesco Quattrocchi *direttore al pianoforte*

Flavio Colusso *regia*

**martedì 15 novembre**

**QUESTA DOLCE SIRENA**

*flauti dolci e musiche antiche & contemporanee*

*musiche di Johann Sebastian Bach*

Giovanni Bassano, René Clemencic\*

Ryohei Hirose, Jacques-Martin Hotteterre

Diego Ortiz, Pete Rose, Jacob van Eyck

Stefano Bagliano *flauti dolci*

*\* prima esecuzione*

**GLI ITALIANI AMANO  
E SOSTENGONO LA CULTURA  
AD OGNI COSTO!**

*La decima edizione de L'Orecchio di Giano si avvia con la certezza che in tanti apprezzino il valore di iniziative che contribuiscono ad un accrescimento del bene comune. Il Ministero per i Beni e le Attività Culturali conferma negli anni il riconoscimento alla nostra attività ma per proseguire abbiamo bisogno anche di voi: sostenete i nostri concerti diventandone non semplici fruitori ma "amici".*

**ALBO D'ORO**

nome o logo riportato sul programma di sala

*amico sostenitore*

donazione da 150,00 Euro (1 abbonamento, 6 CD)

*amico benemerito*

donazione da 300,00 Euro (2 abbonamenti, 12 CD)

*azienda amica*

donazione da 1.000,00 (4 abbonamenti, 24 CD)

diffusione di materiale informativo dell'azienda

*per informazioni e adesioni*

+39.328.6294500 • [musicaimmagine@tiscali.it](mailto:musicaimmagine@tiscali.it)



Decima edizione de *L'Orecchio di Giano: Dialoghi della Antica & Moderna Musica*: sei concerti con artisti e compositori illustri, ospiti dell'Ensemble Seicentonovecento, fondato e diretto da Flavio Colusso, da sempre impegnato nella rivisitazione del passato e nell'esecuzione di nuove opere. Gli "antichi" Bach, Carissimi, Monteverdi, Ortiz, Hotteterre, Van Eyck, Strozzi e Draghi, dialogano con i "moderni" Clemencic, Colusso, Henze, Hirose, Menotti, Rose. Gemma Bertagnolli e Flavio Colusso ci invitano ad un virtuosistico viaggio "andata e ritorno" al cuore del barocco, rivelandoci la contemporaneità della sua poetica; Massimo Felici interpreta *Royal Winter Music* monumentale opera per chitarra di Henze che "incide" nei suoni la complessità psicologica dei personaggi shakespeariani; Luigi De Donato dispiega la discesa nell'abisso e la vertigine delle profondità che la voce di basso sperimenta nei capolavori secenteschi; Jolanta Stanelyte e Guido Galterio narrano uno spaccato della vita culturale della Roma di metà Ottocento attraverso i *Diari* della principessa russa Nadine Helbig, amica di Liszt, Grieg e Tosti; la nuova opera giocosa in un atto *Il Cellulare magico* di Colusso viene "messa in scena" insieme alla celebre opera buffa *Il telefono* di Giancarlo Menotti per ricordarne il centenario della nascita; Stefano Bagliano esplora le sonorità dei flauti dolci in tutte le loro potenzialità. *Hinc totam licet aestimare Romam*, (da qui si può ammirare tutta Roma), scriveva Marziale del Gianicolo e il ciclo di concerti "bi-fronte" invita ad affacciarsi sul panorama della Città eterna e ad "ascoltare da nuove direzioni" estendendo Vista e Udito dal passato al futuro, dall'esterno all'interno, dal conosciuto all'incognito.

Tenth edition of *L'Orecchio di Giano: Dialogues between Ancient and Modern Music*: six concerts with illustrious artists and composers, guests of the Ensemble Seicentonovecento, founded and directed by Flavio Colusso, who has always been engaged in revisiting the past and performing the new. The "ancient" Bach, Carissimi, Monteverdi, Ortiz, Hotteterre, Van Eyck, Strozzi e Draghi, dialogue with the "modern" Clemencic, Colusso, Henze, Hirose, Menotti, Rose. Gemma Bertagnolli and Flavio Colusso invite us on a return virtuosic journey in the heart of the Baroque, all the while revealing how its poetry speaks to us today. Massimo Felici performs *Royal Winter Music*, Henze's monumental work for guitar, which engraves in its sounds the psychological complexities of Shakespeare's characters; Luigi De Donato opens up the cavernous realms of the abyss and the dizzying depths that the bass voice reaches in seventeenth century masterpieces; Jolanta Stanelyte and Guido Galterio tell a story that gives us an insight into mid-nineteenth-century Rome through the diaries of the Russian princess Nadine Helbig, a friend of Liszt, Grieg and Tosti; the new one act opera giocosa *Il Cellulare magico* by Colusso is produced together with the famous comic opera *The Telephone* by Giancarlo Menotti, to celebrate the centenary of his birth; Stefano Bagliano explores the potential of the recorder in all their sonorities. *Hinc totam licet aestimare Romam* (from here you can admire the whole of Rome), as Martial wrote of the Janiculum, and a cycle of "double faced" concerts enables us to look out over the panorama of the Eternal City and to listen "from different directions", extend Sight and Hearing from the past to the future, from the inside to the outside, from the known to the unknown.



## VILLA LANTE AL GIANICOLO

Roma – Passeggiata del Gianicolo, 10  
(bus 870 - 115)

**inizio concerti**  
**concerts start h 20.00**

è consigliata la prenotazione  
**advance booking advise**

**biglietti/tickets**

intero/full price € 23,00

abbonamento/season ticket € 70,00

porta un giovane alla cultura - *share culture with a youngster*

ridotto speciale (1 adulto e 1 minorenni) € 18,00

special reduced rate (1 adult and one under-18) € 18,00

**CD MR omaggio/free CD**



**the musical salon**  
**with a wonderful view of Rome**

**info e booking**

MUSICAIMMAGINE tel. +39.328.6294500  
musicaimmagine@tiscali.it



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



# L'ORECCHIO DI GIANO®

Dialoghi della Antica  
& Moderna Musica



**INSTITUTUM ROMANUM FINLANDIAE**  
**ENSEMBLE SEICENTONOVECENTO**  
**MUSICAIMMAGINE**

Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Ambasciata di Finlandia presso la Santa Sede



**2011**.....  
Decima edizione dedicata ad **AURIO TOMICICH**

**Villa Lante al Gianicolo • Roma**

non disperdere nell'ambiente

